



Модернизация школ: Программа обновления зданий в Портлендских государственных школах - 8 ноября 2010г.

Портлендский государственный школьный округ обучает 47.000 учащихся в 85 школах по месту жительства и профильных школах, а также в специальных программах и альтернативных школах. Школы по месту жительства организованы в зоны, в которых начальные школы, школы с программой K-8 и средние школы находятся и посылают учащихся в старшую школу в их жилом районе. Профильные школы расположены в разных местах города.

Большинство зданий Портлендского государственного школьного округа было построено до 1960г. — и многим из них более 65 лет — и их никогда не ремонтировали. Школьный округ предлагает программу ремонта восьми школ; улучшения безопасности и структурных обновлений во всех других школах; а также улучшения атмосферы обучения во всех школах за счёт обновления научных лабораторий, мест занятий физкультурой и многого другого.

Цель Портлендских государственных школ – выпускать учащихся, готовых для успеха в колледже, на рабочем месте и в жизни. Округ PPS стремится предоставлять серьёзную основную учебную программу учащимся в каждом классе во всём школьном округе. Современная учебная обстановка и новейшая технология в школах являются центральным моментом в поддержании этой серьёзной учебной программы и успеха учащихся.

Портлендский государственный школьный округ начинает процесс ремонта и обновления всех школьных зданий в течение предстоящих 20 - 30 лет. При помощи новаторской модели постепенной оплаты, которая сводит к минимуму долгосрочный долг и расходы на проценты, цикл мер по долговым обязательствам может предоставить фонды для переоснащения всех школ округа PPS.



За дополнительной информацией просьба обращаться к списку и карте пакета долговых обязательств. Посетите сайт: www.pps.k12.or.us: нажмите на ссылку "School Modernization" («Модернизация школ»). Также можно связаться с нами по e-mail: schoolmodernization@pps.k12.or.us или по телефону: 503-916-2801.

Пакет долговых обязательств

Местная мера по долговым обязательствам в майском избирательном бюллетене 2011г. позволит избирателям решить исход первого раунда этой программы обновления зданий. Стоимость этой меры, около \$2 на \$1,000 облагаемой налогом собственности, будет стоить всего лишь \$25 в месяц для среднего дома, в настоящее время оцененного в \$147,500 (меньше половины его рыночной стоимости). Работа начнётся летом 2011г., если избиратели проголосуют за эту шестилетнюю меру в \$548 миллиона по долговым обязательствам. Этот пакет включает:

1. Основные одноразовые обновления по безопасности и структуре школьных зданий.

Все 85 школ в Портлендском государственном школьном округе получают крупные одноразовые обновления, такие, как:

- Улучшение условий в школах за счёт замены крыш и основных систем отопления и вентиляции и улучшения доступа для учащихся и взрослых с физическими отклонениями.
- Улучшение безопасности учащихся за счёт установления новых систем противопожарной сигнализации, сейсмических обновлений и обеспечения безопасного доступа в вестибюлях.

2. Капитальный ремонт трёх старших школ и пяти начальных школ и школ K-8 по городу.

Три старших школы будут заново перестроены и модернизированы, поэтому у учащихся Портлендских государственных школ будет та же технология, оборудование и современная учебная обстановка, что и у соседних школьных округов, у которых более новые здания.

Три старших школы, которые рекомендуются на капитальный ремонт под этой мерой по долговому обязательству следующие: Кливленд, Джефферсон и Рузвельт. К тому же, работа по планированию и дизайну будет выполнена и для четвёртой старшей школы, Линкольн, чтобы округ мог незамедлительно начать работу над новым зданием в последующем цикле долговых обязательств.

Начальные школы и школы K-8, которые будут перестроены за счёт фондов долговых обязательств следующие: Фобион, Лорелхерст, Маркам, Мэрисвилл и Риглер.

Каждая из этих школ по месту жительства будет обновлена согласно спецификациям, в том числе, размеру, чтобы поддерживать определённую основную учебную программу для своей конфигурации классов.

3. Предварительные обновления в учебной обстановке классов и дополнительная поддержка школьных помещений.

- Научные классные комнаты будут модернизированы и будут проведены технологические обновления в 38 школах PPS по всему Портленду.
- Крытые игровые площадки для занятий физкультурой на улице и для активного отдыха будут предоставлены в 33 школах по всему школьному округу.
- В шести старших школах, которые не перестраиваются, будут обновления классных комнат, специально приспособленные для их индивидуальных потребностей для поддержки недавно принятой, серьёзной общеобразовательной учебной программы. Они также будут получать обновления в своих зданиях, такие, как: ландшафтные работы, начальные деньги на обновления стадионов, электропроводки, указателей, переходов между зданиями и обновления парадных входов в здания.

4. Ответственность и стабильное управление финансами

Стабильное управление основной инициативой по обновлению зданий требует установления резерва предусмотрительности, а также оплаты настоящего долга за капитальный ремонт с целью улучшения финансового положения школьного округа.

В предложение также встроен гражданский контроль с регулярными ревизиями Комиссии Портлендского Школьного Совета по финансам, аудиту и управлению, а также Комитета школьного округа по проверке бюджета гражданами. Ежегодные финансовые ревизии обеспечат подотчётность; все отчёты и конечные документы по итогам ревизии будут публиковаться на сайте округа PPS.

Установка приоритетов

В результате всеобъемлющей проверки, выявившей недостатки в каждом школьном здании округа PPS (недавно построенное здание начальной школы им. Розы Парк является исключением), было отмечено, что будет гораздо более рентабельным полностью обновить отдельные школы вместо того, чтобы адресовать недостатки по-одному. Портлендский государственный школьный округ не возьмёт на себя больше, чем можно эффективно управлять и контролировать с соответствующей подотчётностью. Руководители округа PPS используют следующие факторы для установления порядка обновления школ:

- **Предоставить обновлённые школы как можно более многим учащимся**, особенно, в тех классах, где учебная обстановка наиболее устарела по сравнению с соседними школьными округами.
- **Адресовать школьные здания с наиболее явными нуждами** из-за их физического состояния, возраста и уровня ветхости. Индекс Состояния Помещения (Facilities Condition Index (FCI)) приблизительно определяет стоимость исправления недостатков отдельных зданий по сравнению со стоимостью полного капитального ремонта; более высокие числа-индексы указывают на более явные нужды.
- **Обновление школ в каждой части школьного округа.** Разные места в географическом плане предоставляют равновесие и равенство, а также помогают удостовериться в том, что место, куда временно поместят учащиеся, ближе к школе по месту жительства, в то время, как учащиеся вытеснены из своей школы из-за строительства.

На основании опыта других округов, работа по модернизации школ повысит стоимость домов в жилых районах, а также привлекательность городских районов для семей с детьми. Это также создаст тысячи работ в области дизайна и строительства; общее экономическое влияние примерно оценивается в \$1 миллиард с циркуляцией денег между местными частными фирмами и домами.

За более подробной информацией просьба обращаться к полному списку меры по долговым обязательствам и к карте предлагаемых проектов. Другие данные и информация есть на сайте: www.pps.k12.or.us; нажмите на ссылку "School Modernization" («Модернизация школ»). Также можно написать e-mail: schoolmodernization@pps.k12.or.us или позвонить по тел.: 503-916-2801.